

ขอขอบคุณที่เลือกจักรยานยนต์ Triumph รถจักรยานยนต์นี้เป็นผลิตภัณฑ์ของ Triumph ที่ใช้วิศวกรรมที่ผ่านการพิสูจน์ การทดสอบอย่างละเอียด และความพยายามอย่างเต็มที่ เพื่อให้ได้ความเชื่อมั่น ความปลอดภัย และสมรรถนะที่เป็นเลิศ

หนังสือคู่มือการเข้ารับบริการรถจักรยานยนต์เล่มนี้จัดทำขึ้นเพื่อเป็นวิธีง่าย ๆ ในการบันทึกการซ่อมบำรุงรถจักรยานยนต์ของคุณ รวมถึงรายละเอียดการรับประกันและข้อมูลที่เป็นประโยชน์อื่น ๆ เกี่ยวกับรถ

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้กรอกข้อมูลในตารางหน้า 2 ไว้อย่างถูกต้อง

รักษาความคุ้มครองสูงสุดภายใต้การรับประกัน โดยการตรวจสอบให้แน่ใจว่ารถจักรยานยนต์ของคุณได้รับการซ่อมบำรุงตามคำแนะนำตามตารางการบำรุงรักษาในคู่มือผู้ใช้

ถ้าคุณขายรถจักรยานยนต์ ต้องแน่ใจว่าได้ส่งมอบหนังสือเล่มนี้และเอกสารที่เกี่ยวข้องอื่นๆ แก่เจ้าของรถคนใหม่ โปรดให้คำแนะนำแก่เจ้าของรถคนใหม่ว่าคุณหรือเธอสามารถแจ้งทาง Triumph เกี่ยวกับการเปลี่ยนแปลงเจ้าของรถโดยการกรอกแบบฟอร์มที่เว็บไซต์ของ Triumph ที่ www.triumphmotorcycles.com

รถจักรยานยนต์ Triumph ใหม่ทุกคันอยู่ภายใต้การรับประกัน 24 (ยี่สิบสี่เดือน) แบบไม่จำกัดระยะทาง โดยนับจากวันที่ลงทะเบียนเป็นครั้งแรก หรือวันที่ขายรถ

อย่างไม่ได้จดทะเบียนรถจักรยานยนต์

ภายในระยะเวลาการรับประกัน TRIUMPH MOTORCYCLES LIMITED รับประกันรถจักรยานยนต์ใหม่ของ Triumph ตามรายละเอียดของ หน้า 2 ว่าปราศจากข้อบกพร่องใด ๆ ในวัสดุที่ใช้ในการผลิตและ/หรือฝีมือการผลิตในขณะผลิต

ชิ้นส่วนใดที่พบว่ามีตำหนิในช่วงเวลานี้จะได้รับการซ่อมแซมหรือเปลี่ยนใหม่ตามดุลยพินิจของ TRIUMPH MOTORCYCLES LIMITED จากตัวแทนจำหน่ายรถจักรยานยนต์ Triumph ที่ได้รับอนุญาต

ชิ้นส่วนใดที่มีการเปลี่ยนภายใต้การรับประกันนี้จะครอบคลุมถึงระยะเวลาการรับประกันที่เหลืออยู่

ชิ้นส่วนใดที่มีการเปลี่ยนภายใต้การรับประกันนี้ ต้องส่งคืน TRIUMPH MOTORCYCLES LIMITED โดยตัวแทนจำหน่าย/ผู้จัดจำหน่าย และจะกลายเป็นทรัพย์สินของ Triumph Motorcycles Limited ตามดุลยพินิจ Triumph อาจดำเนินการซ่อมแซมหรือเปลี่ยนชิ้นส่วนที่ชำรุดที่อยู่นอกเหนือการรับประกัน แต่งานดังกล่าวไม่ว่าจะเป็นการยอมรับว่าเป็นการรับประกันใด ๆ Triumph จะรับผิดชอบค่าใช้จ่ายสำหรับงานที่ดำเนินการภายใต้การรับประกัน

การรับประกันจะถูกถ่ายโอนไปยังเจ้าของคนต่อไปตามระยะเวลาการรับประกันที่เหลืออยู่

ตราประทับจากตัวแทนจำหน่าย

VIN _____

รุ่น _____ วันที่จัดส่ง _____

นาย/นาง/
นางสาว _____ ป้ายทะเบียน _____

ชื่อแรก _____ เพศ _____

นามสกุล _____

ที่อยู่ _____

เมือง/จังหวัด _____

รัฐ/เขต _____

รหัสไปรษณีย์ _____ รหัสตัวแทนจำ
หน่าย _____

1. รถจักรยานยนต์จะต้องไม่ถูกนำไปใช้ใน การแข่งขัน หรือใช้งานอย่างไม่ถูกต้อง¹ การขาดหรือ การบำรุงรักษาหรือการเข้ารับบริการอย่างไม่ถูกต้อง
 2. ห้ามดัดแปลง ซ่อมแซม หรือ เปลี่ยนแปลงรถจักรยานยนต์ นอกเหนือจากที่ได้รับอนุญาตจาก TRIUMPH MOTORCYCLES LIMITED
 3. รถจักรยานยนต์ต้องเข้ารับบริการตามรายละเอียดยในตารางการบำรุงรักษาของผู้ผลิต ตามช่วงเวลาที่เหมาะสมไว้ในคู่มือเจ้าของรถ Triumph และบันทึกการเข้ารับบริการตามที่กำหนดไว้
 4. ท่อเก็บเสียงรถจักรยานยนต์มีการรับประกัน 12 (สิบสอง) เดือนนับจากการเริ่มต้นรับประกัน รถจักรยานยนต์ตามปกติ ในช่วงระยะเวลา รับประกัน 12 (สิบสอง) เดือน การสึกกร่อนภายใน หรือการเปลี่ยนรูปของแผ่นกันกระชกภายใน
5. แบตเตอรี่ของรถจักรยานยนต์จะมีการรับประกัน 12 (สิบสอง) เดือนนับจากวันที่ซื้อรถจักรยานยนต์
 - * ภายหลังจากระยะเวลา 12 (สิบสอง) เดือน แบตเตอรี่ จะไม่รวมอยู่ในเงื่อนไขการรับประกันนี้ แบตเตอรี่ที่มาพร้อมกับรถจักรยานยนต์ต้องได้รับการชาร์จประจุไฟอย่างเพียงพอเพื่อทดแทนที่ไฟ ช้ไปจากการใช้งานกลไกการสตาร์ทและ/หรือการใช้
 - * อุปกรณ์ไฟฟ้าขณะเครื่องยนต์ไม่ทำงาน หากจะนำรถจักรยานยนต์ไปจัดเก็บ ให้ถอดแบตเตอรี่แล้ว เก็บไว้ในที่ที่ไม่ถูกแสงแดดส่องโดยตรง ไม่มีความชื้น หรืออุณหภูมิเยือกแข็ง ระหว่างการเก็บรักษา ควรชาร์จแบตเตอรี่แบบช้า (หนึ่งแอมแปร์หรือต่ำกว่า) ทุก ๆ สองสัปดาห์โดยประมาณ

¹ การใช้งานไม่ถูกต้องจะรวมถึงการใช้งานใด ๆ ที่ไม่เป็นไปตามที่คำแนะนำที่กำหนดไว้ในบท "วิธีการใช้รถจักรยานยนต์" ของคู่มือเจ้าของรถ และการใช้งานใด ๆ ที่ขัดแย้งต่อคำเตือนที่ใดระบุไว้ในหนังสือคู่มือเล่มเดียวกันนี้ นอกจากนี้ การใช้งานไม่ถูกต้องจะรวมถึง แต่ไม่จำกัดเพียงการใช้รถจักรยานยนต์ที่ไม่ใช้การวิ่งบนถนนตามปกติ

การรับประกันไมครออบคลุมถึง:

- ข้อบกพร่องที่เกิดจากการปรับตั้งผิดพลาด หรือการซ่อมแซมและการเปลี่ยนแปลงใดๆ ที่ดำเนินการโดยตัวแทนจำหน่ายรถจักรยานยนต์ Triumph ที่ไม่ได้รับอนุญาตจะไม่ครอบคลุมการรับประกันนี้
- ข้อบกพร่องที่เกิดจากการใช้ชิ้นส่วนและอุปกรณ์เสริมที่ไม่ได้รับอนุญาตจาก TRIUMPH MOTORCYCLES LIMITED จะไม่ครอบคลุมการรับประกันนี้
- ค่าใช้จ่ายในการถอดและเปลี่ยนชิ้นส่วนและอุปกรณ์เสริม ถ้าไม่ได้จัดส่งเป็นอุปกรณ์ดั้งเดิม หรือนำมาโดย TRIUMPH MOTORCYCLES LIMITED
- ค่าใช้จ่ายในการขนส่งรถจักรยานยนต์ไปมาจากผู้แทนจำหน่ายรถจักรยานยนต์ Triumph ที่ได้รับอนุญาต หรือค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นขณะที่รถจักรยานยนต์อยู่นอกเส้นทางสำหรับการซ่อมตามการรับประกัน
- การให้บริการตามปกติและรายการบริการตามปกติ เช่น หัวเทียน น้ำมัน หรือกรองอากาศ ไม่ครอบคลุมการรับประกันนี้ และไม่รวมถึงรายการที่คล้ายคลึงกันที่คาดว่าจะความสึกจากการใช้งานปกติ เช่น ยางรถ หลอดไฟ โช้ ผ้าเบรก และจานคลัตช์
- ถ้าไม่ใช่ข้อบกพร่องจากการผลิต
- ข้อบกพร่องที่ซิลน้ำมันโช้คหน้าเนื่องจากอาจมีการสึกหรอรวมถึงการฉีกขาดได้ รวมถึงแต่ไม่จำกัดเฉพาะความเสียหายกับกระบอกโช้คด้านในที่เกิดจากเศษหิน

- เบาะที่นั่ง กล้องบรรจุสัมภาระ งานสีโครเมียม รายการที่เป็นอะลูมิเนียมขัดเงา หรือการเสื่อมสภาพที่เกิดจากความสึกและฉีกขาดตามปกติ การขาดการบำรุงรักษาที่ถูกต้อง
- รถจักรยานยนต์ที่ใช้ในเชิงพาณิชย์
- ข้อบกพร่องที่ไม่ได้รายงานต่อผู้แทนจำหน่ายที่ได้รับอนุญาตภายในสิบวันนับจากวันที่พบข้อบกพร่อง
- รถจักรยานยนต์ที่มีการหลอกล่อนไม่เพียงพอ หรือใช้สารหลอกล่อนหรือน้ำมันเชื้อเพลิงไม่ถูกต้อง

ถ้าต้องมีการเรียกร้องสิทธิการประกัน Triumph Motorcycles และผู้แทนจำหน่ายที่ได้รับอนุญาตจะไม

รับผิดชอบต่อความเสียหายในการใช้งาน ความไม่สะดวก เวลาที่เสียไป ความเสียหายเชิงพาณิชย์ หรือความเสียหายโดยมิได้ตั้งใจหรือเป็นผลสืบเนื่องมาจากการผิดสัญญาการรับประกันนี้ตีความตามกฎหมายของประเทศอังกฤษ และปัญหาใดๆ ที่เกิดจากการรับประกันนี้อยู่ภายใต้

เขตอำนาจตามกฎหมายของศาลแห่งอังกฤษ ข้อความ เงื่อนไข การนำเสนอ รายละเอียด หรือการรับประกัน ที่ไม่ได้อยู่ในแคตตาล็อกโฆษณา หรือสื่อสิ่งพิมพ์ต่างๆ ไม่ถือว่าเป็นการขยาย การเปลี่ยน หรือการแทนที่ สิ่งใดๆ ที่มีอยู่ ณ

Triumph Motorcycles ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงหรือปรับปรุงใด ๆ ต่อรถจักรยานยนต์หรือตามรุ่น โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า โดยไม่ถือเป็นข้อผูกมัดในการดำเนินการดังกล่าวต่อรถจักรยานยนต์ที่จำหน่ายไปเรียบร้อยแล้ว การรับประกันนี้ไม่มีผลต่อสิทธิตามกฎหมายของคุณ

ในฐานะที่เป็นผู้ผลิตที่รับผิดชอบ Triumph อาจร้องขอให้ผู้แทนการบริการของคุณเป็นครั้งคราวเกี่ยวกับรายการการบำรุงรักษาที่ผ่านการใช้งานของรถจักรยานยนต์ นอกจากนี้จากที่ระบุไว้ในตารางการบำรุงรักษาประจำวัน รายการบำรุงรักษาเพิ่มเติมเหล่านี้ต้องได้รับการบันทึกโดยตัวแทน ตามตารางด้านล่าง

วันที่	หมายเลขอ้างอิง	งานที่ดำเนินการ

ในกรณีที่ Triumph Motorcycles Limited อาจติดต่อคุณเกี่ยวกับโปรโมชั่นต่าง ๆ และ/หรือการสนับสนุนด้านความปลอดภัย ทางเทคนิคใด ๆ โปรดแจ้งรายละเอียดใหม่ของคุณที่ www.triumphmotorcycles.com

เจ้าของคนที่สอง

ชื่อ
ที่อยู่
วันที่
การอ่านค่ามาตรวัดระยะทาง

เจ้าของคนที่สาม

ชื่อ
ที่อยู่
วันที่
การอ่านค่ามาตรวัดระยะทาง

เจ้าของคนที่สี่

ชื่อ
ที่อยู่
วันที่
การอ่านค่ามาตรวัดระยะทาง

Triumph Motorcycles ให้ความใส่ใจเป็นพิเศษในการเลือกวัสดุ การชุบเคลือบผิวโลหะ และเทคนิคงานสี เพื่อที่จะมอบรูปลักษณ์ที่สวยงามเต็มเปี่ยมด้วยคุณภาพผสานกับความทนทานให้แก่ลูกค้า อย่างไรก็ตาม รถจักรยานยนต์มักถูกใช้ในสภาพแวดล้อมที่ไม่เป็นมิตร และในสถานการณ์ดังกล่าว คุณจำเป็นต้องนำรถจักรยานยนต์ไปล้าง เช็ดให้แห้งและทดแทนการหล่อลื่นที่สูญหายไปเพื่อป้องกันไม่ให้เกิดสีซีดจางบนพื้นผิวโลหะที่ชุบเคลือบผิวและไม่ได้ชุบเคลือบผิว ตัวแทนจำหน่ายของคุณสามารถให้ข้อมูลเพิ่มเติมและคำแนะนำถ้าคุณต้องการ ท้ายที่สุด รูปลักษณ์ของรถจักรยานยนต์จะแตกต่างกันมากขึ้นอยู่กับการศึกษาที่รถได้รับ

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการดูแลรถจักรยานยนต์ของคุณ โปรดอ้างอิงกับหนังสือคู่มือเจ้าของ

หน้าต่อไปนี้จะใช้สำหรับบันทึกบริการที่ดำเนินการโดยตัวแทนจำหน่ายรถจักรยานยนต์ Triumph ที่ได้รับอนุญาต การซื้อรถจักรยานยนต์จะได้รับการปรับปรุงตามความรู้ว่ารถของคุณได้รับการบริการตามมาตรฐานสูงที่กำหนดไว้โดย Triumph Motorcycles Limited

นอกจากนี้ หลักฐานที่พิสูจน์ว่ารถจักรยานยนต์ของคุณได้รับการบริการตามมาตรฐานเหล่านี้ อาจเป็นประโยชน์ในกรณีที่คุณตัดสินใจขายรถจักรยานยนต์ของคุณหรือแลกเปลี่ยนกับรถจักรยานยนต์ Triumph อื่น

รถจักรยานยนต์ของคุณอาจต้องนำเข้ารับบริการบ่อยขึ้นถ้าใช้งานในสภาวะหรือสภาพอากาศที่รุนแรง

หรือถ้าวิ่งโดยสแตร์และดับรถในระยะสั้น คุณสามารถขอข้อมูลเพิ่มเติมได้จากตัวแทนจำหน่ายรถจักรยานยนต์ Triumph ที่ได้รับอนุญาต

คุณต้องนำรถเข้ารับบริการครั้งแรกที่ระยะทาง 800 กิโลเมตร/500 ไมล์ /1 เดือน เมื่อถึงช่วงใดก็ตาม

การเข้ารับบริการตามกำหนดเวลา

800 กม.
500 ไมล์ หรือ 1 เดือน
เมื่อถึงช่วงใดก่อนก็ตาม

ตราประทับจากตัวแทนจำหน่าย

การให้บริการที่ดำเนินการตามตารางการบำรุงรักษา

วันที่
ไมล์/กม.

การเข้ารับบริการตามกำหนดเวลา

16,000 กม.
10,000 ไมล์ หรือ 1 ปี
เมื่อถึงช่วงใดก่อนก็ตาม

ตราประทับจากตัวแทนจำหน่าย

การให้บริการที่ดำเนินการตามตารางการบำรุงรักษา

วันที่
ไมล์/กม.

การเข้ารับบริการตามกำหนดเวลา

32,000 กม.
20,000 ไมล์ หรือ 2 ปี
เมื่อถึงช่วงใดก่อนก็ตาม

ตราประทับจากตัวแทนจำหน่าย

การให้บริการที่ดำเนินการตามตารางการบำรุงรักษา

วันที่
ไมล์/กม.

การเข้ารับบริการตามกำหนดเวลา

48,000 กม.
30,000 ไมล์ หรือ 3 ปี
เมื่อถึงช่วงใดก่อนก็ตาม

ตราประทับจากตัวแทนจำหน่าย

การให้บริการที่ดำเนินการตามตารางการบำรุงรักษา

วันที่
ไมล์/กม.

การเข้ารับบริการตามกำหนดเวลา

64,000 กม.
40,000 ไมล์ หรือ 4 ปี

มือถึงช่วงใดก่อนก็ตาม

ตราประทับจากตัวแทนจำหน่าย

การให้บริการที่ดำเนินการตามตารางการบำรุงรักษา

วันที่
ไมล์/กม.

การเข้ารับบริการตามกำหนดเวลา

80,000 กม.
50,000 ไมล์ หรือ 5 ปี

มือถึงช่วงใดก่อนก็ตาม

ตราประทับจากตัวแทนจำหน่าย

การให้บริการที่ดำเนินการตามตารางการบำรุงรักษา

วันที่
ไมล์/กม.

การเข้ารับบริการตามกำหนดเวลา

96,000 กม.
60,000 ไมล์ หรือ 6 ปี

มือถึงช่วงใดก่อนก็ตาม

ตราประทับจากตัวแทนจำหน่าย

การให้บริการที่ดำเนินการตามตารางการบำรุงรักษา

วันที่
ไมล์/กม.

การเข้ารับบริการตามกำหนดเวลา

112,000 กม.
70,000 ไมล์ หรือ 7 ปี

มือถึงช่วงใดก่อนก็ตาม

ตราประทับจากตัวแทนจำหน่าย

การให้บริการที่ดำเนินการตามตารางการบำรุงรักษา

วันที่
ไมล์/กม.

การเข้ารับบริการตามกำหนดเวลา

128,000 กม.
80,000 ไมล์ หรือ 8 ปี

มือถึงช่วงใดก่อนก็ตาม

ตราประทับจากตัวแทนจำหน่าย

การให้บริการที่ดำเนินการตามตารางการบำรุงรักษา

วันที่
ไมล์/กม.

การเข้ารับบริการตามกำหนดเวลา

144,000 กม.
90,000 ไมล์ หรือ 9 ปี

มือถึงช่วงใดก่อนก็ตาม

ตราประทับจากตัวแทนจำหน่าย

การให้บริการที่ดำเนินการตามตารางการบำรุงรักษา

วันที่
ไมล์/กม.

การเข้ารับบริการตามกำหนดเวลา

160,000 กม.
100,000 ไมล์ หรือ 10 ปี

มือถึงช่วงใดก่อนก็ตาม

ตราประทับจากตัวแทนจำหน่าย

การให้บริการที่ดำเนินการตามตารางการบำรุงรักษา

วันที่
ไมล์/กม.

การเข้ารับบริการตามกำหนดเวลา

176,000 กม.
110,000 ไมล์ หรือ 11 ปี

มือถึงช่วงใดก่อนก็ตาม

ตราประทับจากตัวแทนจำหน่าย

การให้บริการที่ดำเนินการตามตารางการบำรุงรักษา

วันที่
ไมล์/กม.

การเข้ารับบริการตามกำหนดเวลา

192,000 กม.
120,000 ไมล์ หรือ 12 ปี

มือถึงช่วงใดก่อนก็ตาม

ตราประทับจากตัวแทนจำหน่าย

การให้บริการที่ดำเนินการตามตารางการบำรุงรักษา

วันที่
ไมล์/กม.

การเข้ารับบริการตามกำหนดเวลา

208,000 กม.
130,000 ไมล์ หรือ 13 ปี

มือถึงช่วงใดก่อนก็ตาม

ตราประทับจากตัวแทนจำหน่าย

การให้บริการที่ดำเนินการตามตารางการบำรุงรักษา

วันที่
ไมล์/กม.

การเข้ารับบริการตามกำหนดเวลา

224,000 กม.
140,000 ไมล์ หรือ 14 ปี

มือถึงช่วงใดก่อนก็ตาม

ตราประทับจากตัวแทนจำหน่าย

การให้บริการที่ดำเนินการตามตารางการบำรุงรักษา

วันที่
ไมล์/กม.

การเข้ารับบริการตามกำหนดเวลา

240,000 กม.
150,000 ไมล์ หรือ 15 ปี

มือถึงช่วงใดก่อนก็ตาม

ตราประทับจากตัวแทนจำหน่าย

การให้บริการที่ดำเนินการตามตารางการบำรุงรักษา

วันที่
ไมล์/กม.

ถ้าคุณจะขับรถไปต่างประเทศและต้องการความช่วยเหลือหรือคำแนะนำจากตัวแทนจำหน่ายรถจักรยานยนต์

Triumph โปรดติดต่อบริษัทสาขาหรือผู้นำเข้าในประเทศที่คุณเดินทาง

สำนักงานสาขาอยู่ด้านล่าง

สำหรับรายชื่อตัวแทนจำหน่ายและผู้นำเข้าของ Triumph ที่ได้รับอนุญาต เข้าชมได้ที่ www.triumphmotorcycles.co.uk

สำนักงานสาขา

เบเนลักซ์

Triumph Netherlands

โทรศัพท์: +31 725 41 0311

อีเมล: Benelux@Triumph.co.uk

บราซิล

Triumph Motorcycles Brazil Ltda

โทรศัพท์: +55 11 3010 1010

อีเมล: sac.triumph@europ-assistance.com.br

เดนมาร์ก/ฟินแลนด์/นอร์เวย์/สวีเดน

Triumph Motorcycles AB

โทรศัพท์: +46 8 680 68 00

โทรสาร: +46 8 680 07 85

ฝรั่งเศส

Triumph S.A.

โทรศัพท์: +33 1 64 62 3838

โทรสาร: +33 1 64 80 5828

เยอรมนี

Triumph Motorrad Deutschland GmbH

โทรศัพท์: +49 6003 829090

โทรสาร: +49 6003 8290927

อินเดีย

Triumph Motorcycles (India) Private Limited

โทรศัพท์: 1 800 3000 0051 (โทรฟรี)

อีเมล:

customer.care@triumphmotorcycles.in

อิตาลี

Triumph Motorcycles srl

โทรศัพท์: +39 02 93 454525

โทรสาร: +39 02 93 582575

ญี่ปุ่น

Triumph Motorcycles Japan K.K.

โทรศัพท์: +81 3 6453 9810

โทรสาร: +81 3 6453 9811

สเปน/โปรตุเกส

Triumph Motocicletas España, S.L

โทรศัพท์: +34 91 637 7475

โทรสาร: +34 91 636 1134

ไทย

Triumph Thailand

โทรศัพท์: +66(0)20170333

โทรสาร: +66(0)20170330

สหราชอาณาจักร/ไอร์แลนด์

Triumph Motorcycles Ltd

โทรศัพท์: +44 1455 45 5012

โทรสาร: +44 1455 45 2211

สหรัฐอเมริกา

Triumph Motorcycles (America) Ltd

โทรศัพท์: +1 678 854 2010

โทรสาร: +1 678 854 8740